

MASSACRE NA CONNECTICUT





Awe mainta pa 9:30, polisnan di Connecticut na Merca, a ser yama cu urgencia pa bai na Sandy Hook Elementary School, na unda tin un tiroteo. Na yegada, polisnan a constata cu e hoofd di scol y e psychiater di e scol den un baño di sanger den e gang, di biaha a cuminsa cu e proceso di evacuacion y investigacion di biaha. T'e na ciere di nos edicion tabata tin un total di ocho adulto y 18 mucha di e scol morto. E sospechoso Ryan Lanza, di 24 aña di edad, cu despues no ta sigur si e mes a comete suicidio of a wordo mata door di un persona y su cadaver tabata den un klas di e scol. E escena tabata uno desvastador. Muchanan chikito benta tur caminda den e scol morto y otronan tabata core pa busca lugar pa sconde, pa evita cu nan lo ser tira. Hospitalnan a yena den un rato cu pacientenan herida pa ser atendi. Segun canalnan mericano di noticia, e persona aki ta di Hobogan, New Jersey. Y cu su mama ta traha na e scol aki, y ta den e klas di su mama el a drenta hasi su acto baho. Dos arma, 9mm a wordo haya na e escena di crimen.



Ryan Lanza

Habitantenan fada di candela for di dam na Matadera





Despues di un trankilidad basta largo sin cu e dam di Matadera a keda cendi na candela, e fiesta a cuminsa den December pa varios candela, den e ultimo tempo for di e dam di Matadera. Diahuebs anochi un bes mas brandweer a bay e dam di Matadera, pa un candela e biaha aki esaki a keda cendi pariba di e dam. Aki e personal di brandweer a drenta accion di biaha y domina e candela te unda nan por, maske cu e huma lo keda un molester. Loke por remarca ta e gastamento di awa por nada pa hendenan cu ta sinta cende e dam aki na candela. Ta spera cu e Minister di Salubridad hunto cu e Polis di Bario lo por haci algo lo mas pronto posibel ya cu habitantenan di Matadera, Tanki Leendert, Tanki Flip ta cansa di e situacion aki.

Associacion di Casino na St.Maarten ta desmenti acuerdo







Siman pasa Gobierno di St.Maarten a saca un informe na unda ta bisa cu nan lo aumenta impuesto riba tur Casino riba e isla,otro aña pa di e forma ey logra haya un entrada extra di 7.5 miyon florin den caha di Gobierno. Ayera atardim Associacion di Casinonan na St. Maarten a saca un comunicado, na unda nan ta desmenti categoricamente cu un di nan of e miembronan associacion mes lo a bai di acuerdo cu e aumento di cual Gobierno ta indica. Nan a bisa cu lo no acepta e aumento aki sin mas y cu Gobierno mes mester percura pa drecha su asuntonan di maneho financiero di e isla y no bin saca sla riba nan lomba, den un forma di bisa. No ta tin reaccion inmediato di Gobierno riba e comunicado aki di Associacion di Casinonan na St.Maarten.

Con leu Minister Dowers ta cu e implementacion di Enseñanza Obligatorio



Parlamentario Independiente Marisol Lopez Tromp, kende durante cu e tabata Minister di Enseñanza a laga haci e preparacionnan pa introduccion di e Ley di Leerplicht/Enseñanza Obligatorio, a manda un cantidad di pregunta pa Minister di Enseñanza Arthur Dowers relaciona cu e topico aki.

E preguntanan cu e Parlamentario a manda pa e Mandatario ta lo sigiente:

1. Con ta para cu e implementacion di Enseñanza Obligatorio?
2. Pa sigura un implementacion exitoso di e ley aki tin cierto rekesitonan cu mester atene na nan. Un ehempel ta fortifica e scolnan cu mas trahadornan social, mas specialista cu lo traha ribe e problemanan social. A busca extra personal caba pa e funcionnan aki?
3. Kico ta e accionnan cu Minister di Enseñanza, eventualmente hunto cu e directivanan di scolnan, ta bai tuma pa asina preveni cu gangnan agresivo ta terorisa alumnonan y impedi nan di por studia trankil y bai skol sin temor?
4. Seguridad na Scolnan: cual ta e proyectonan of kico a haci pa hinca e aspecto aki den e Presupuesto di 2013?
5. E Centro Ortopedagogico: cuanto hoben tin awo den e centro? Mester di mas personal? Cuanto?
6. Detenidonan hoben tambe tin obligacion di enseñanza. Cual cursonan ta dunando nan awo?
7. Tin mucha cu awor mester bai scol debi na enseñanza obligatorio. Tin un idea di cuanto hoben ta trata aki? Con ta integranan den e scolnan na e momento aki?
8. Gobierno lo bin cu proyectonan pa fomenta e participacion activo di mayornan den enseñanza di nan yiunan? Cual ta e proyectonan aki y cuanto a presupuesta pa nan?

Tempo cu e Parlamentario tabata Minister di Enseñanza a studia extensamente tur e aspectonan di e ley aki y e tabata pa basta aña den preparacion caba. E directivanan di diferente scol, Simar y representantenan di scolnan publico di Gobierno a prepara tur e condicionnan cu ta importante pa por garantiza un implementacion exitoso di e ley, cual a culmina den un documento cu su presupuesto. Banda di esaki a prepara e

Segun Parlamentario: Lopez-Tromp

prome fase pa implementa e Ley di Enseñanza Obligatorio. Na momento cu Gobierno a cambia, a laga e ley ful cla conhuntamente cu su plan di implementacion pa e proximo Minister.

E ley mester a wordo trata den Parlamento pero a pospone esaki e tempo ey paso e veld di enseñanza y Minister Lopez Tromp tabata di opinion cu e exigencianan y condicionnan pa por ehecuta e ley mester tabata cla prome cu e ley mes. Ta papia aki por ehempel di e aspecto di trahadornan social extra, lokaalnan extra, personal extra, pa menciona algun. Despues Parlamento a aproba e ley y Minister Dowers a sigui traha na e preparacionnan pa por ehecuta e ley. Por medio di e preguntanan aki e Parlamentario Independiente kier haña un bista di con leu Gobierno ta cu e implementacion di Leerplicht.

Tin varios ley pa bay trata den reunion publico



Prome cu Pasco den agenda di Parlamento tin diferente ley pa bay traha cu esaki Presidente di Parlamento Sr. Paul Croes a relata den un entrevista. Lo mester a traha un ley den Parlamento pa locual ta companianan grandi cu ta huur subcontractor lo mester haya un responsabidad extra si e companianan cu ta traha pa nan ta cumpli cu e cumplimentonan cu belasting. Administrativamente esaki lo tin su efectonan pa companianan grandi pero pa e parti financiero di Gobierno esaki mester genera un entrada adicional cu ta calcula un 9 pa 10 miyon florin anualmente. Paul Croes, presidente di Parlamento a menciona cu ela haya un peticion den e comision central door di fraccion di AVP y Fraccion di MEP y e otronan, cu a bay di acuerdo pa pospone e tratamento di e ley aki pa algun siman pa asina por concentra riba preguntanan di e supletoor begroting. Tin hopi proceso ta canando pareu den Parlamento. Tin te asta tres ley di labor pa trata den sala di Parlamento den un reunion publico.

Tur Minister mester ta presente ora di trata reunion publico pa presupuesto



Ultimo tempo tin varios critica cu ta Sali, cu den Parlamento kier trata leynan pero sin cu e Minister ta presente y esaki nos a puntra Presidente di Parlamento Sr. Paul Croes. Contesta di e Presidente di Parlamento tabata cu no a trata e reunion ainda y na momento cu e reunion wordo yama e presupuesto supletorio tur Minister mester ta presente unda e presupuesto supletorio ta un cambio riba e presupuesto di 2012 y Sr. Paul Croes a pasa riba e cambio di ley aki y e ta un cambio di 6.7 miyon florin cu e ta subi y ta wordo proponi pa 2012. Ne momentonan aki ta canando un proceso normal den Parlamento unda cu Parlamento ta haya e opcion di un comicion central unda Minister no ta invita y ta un reunion di Parlamento mes pa haci preguntanan riba e presupuesto y e preguntanan aki ta wordo hinca den otro y Parlamento ta trahe y mande pa Gobierno y cu esaki Gobierno ta manda contesta por escrito. Despues di contestanan por escrito Parlamento di Aruba ta yama un reunion publico tin 4 biaha 24 ora pa dia y dos bes 48 ora pa yama un reunion publico riba e presupuesto y esaki lo sosode na momento cu esaki sosode bo lo wak tur minister presente y Minister di Finansas.

Mensahe di Alto Comisario relaciona **cu vigilancia durante fin di aña**



Nos tur sa cu fin di aña ta un temporada hopi mas druk cu normal. E ta un custumber tambe cu Cuerpo Policial ta aumenta su actividadnan manera control y vigilancia den e temporada aki.

Relaciona cu esaki KPA kier informa tur hende cu polis tambe ta bay aumenta, tanto e controlnan y tambe su visibilidad, specialmente den area turistico, pero tambe den e otro districtonan y den bario. Polis lo bay hasi uso di tur instrumento (medio) cu ley ta duna, entre otro:

Control den trafico (tanto riba document di auto, uso di alcohol y droga, pero tambe cualkier otro ilegalidad),Polis riba bais,Polisnan motoriza,Polisnan na pia,Cachonan di polis,Helicopter,etc.

Si bay hasi uso di e asina yama control preventivo, lo anuncia esaki manera ley ta stipula.

Cu esaki polis kier aumenta e sintimento di seguridad den pueblo, tanto pa nos hendenan local como pa nos bishitantenan.

Pueblo ta conta cu respaldo di su Cuerpo Policial cu lo haci tur su posibel pa en fin di aña aki por ta uno trankil y sigur.

Nos ta spera tambe cu pueblo lo duna sosten na su polisnan pa nos logra e meta aki.Con nos tur por yuda?Respeta e leynan di trafico. Nos stuur bou influencia. Baha velocidad. Ser cortes y tene pasenshi de trafico pa nos tur por yega. tene cuenta cu esnan mas vulnerable den trafico (esnan na pia, riba bais y riba motorcycle)Practica bon prevencion di crimen na bo cas, cu bo vehiculo y na bo negoshi. Si bo mester yudansa of informacion, acudi na nos website www.kparuba.com.Yuda bo bisiña tambe pa cuida su cas y su famia.Cualkier cos sospechoso, semper yama polis na 100 (Centrale post) of duna informacion na 11141 (tiplijn di polis).Coopera cu e control di polisnan cu ta trahando duro pa nos seguridad. Si nos tur pone man na obra, nos lo por haci e fin di aña aki uno exitoso y trankil.

Renaissance Convention Center cu "I Love Christmas Lunch Party"!







Den e temporada di fin di aña aki laga Renaissance Convention Center brinda abo y henter bo famia, amigonan y sernan stima un celebracion di Pasco cu sigur lo dunabo grato recuerdo. Dia 23 di December proximo for di 11'or di mainta te cu 2'or di merdia disfruta di un tremendo 'I Love Christmas Lunch Party' cu platonan exkisito den un ambiente di Pasco unico y excepcional. Riba e dia special aki Renaissance Convention Center lo percura pa complace gusto di grandi y chikito. Den un esfera navideño cu Renaissance Convention Center so por brinda ofreciendo un decoracion navideño y detayenan cu ta haci di e dia aki uno inolvidabel. E "I Love Christmas Lunch Party" ta costa unicamente 60 florin pa persona incluyendo service charge. Ta bon pa menciona cu muchanan entre edad 5 pa 12 aña lo paga mitar di preis. Tur esunnan cu ta desea di reserva por yama; 523-6403 of 523-6404. "Ta nos deseo pa brinda henter pueblo di Aruba un experiencia navideño excepcional. E aña aki laga Renaissance Convention Center ofrecebo un celebracion di Pasco pa e famia completo den un setting diferente. "I Love Christmas Lunch Party" lo ta e opcion navideño perfecto!" esaki di acuerdo cu representante di Renaissance Resort, Zugheila Lindeborg.

Minister Eman y de Meza a discuti e concepto di un Pre-Clearance Aruba - Europa

Na luna di maart di e aña aki J.A.J. 'Hans' Leijtens a keda nombra den e posicion halto di comandante nobo di Marechaussee na Hulanda. Comandante Leijtens den su funcion ta tambe Gobernador di Residencia y den e posicion ey e ta responsabel pa tur ceremonia militar na Den Haag. Prome Minister Eman tabatin un encuentro cu Leijtens durante su bishita di trabou e siman aki na Hulanda. E bishita tabata enfoca riba e deseo di Aruba pa introduci na aeropuerto di Aruba un





Pre-Clearance pa Europa. Un concepto cu ya for di aña pasa caba Prome Minister Eman a pidi atencion p'e na Den Haag. Despues di e encuentro Leijtens a bisa cu esaki tabata di dos bes cu e ta topa cu Prome Minister Eman y awor atrobe e ta wordo sorprendi pa su entusiasmo. "Nos a papia riba vigilancia di frontera y con sostene Aruba den esaki. Tambe Eman a pidi mi pa nos pensa hunto con establece un Pre-Clearance na Aruba. Mi ta dispuesto pa yuda pensa con realisa esaki". Leijtens ta conciente cu tin problemanan huridico cu mester surpasa. Hulanda ta forma parti di e region di Schengen y manera cu actualmente ta haci e control eynan ta nifica cu mester move e frontera di Europa pa Aruba. "Mester wak bon con haci esaki. Si resulta cu esaki ta posibel y ami ta masha na fabor di esaki, anto nos ta logr'e". Na e encuentro aki tabata presente tambe Minister di Finanza di Aruba Mike de Meza.

Ley di Cacho trata den Parlamento a keda geschors te ora Minister di Husticia ta presente



Diamars mainta a trata e ley di Honden verordering, cu ta un ley di ya caba for di October 2012 a wordo poni den agenda di Parlamento cu pa den luna di December mester wordo trata. Paul Croes a scogi pa haci esaki na inicio di December. E scogemento di esaki pa hacie na inicio tabata pa no yena e agenda te na final , Paul Croes a bisa. Presidente di Parlamento a bisa cu tin un 24 mil cacho riba nos isla y diferente doño cu reglanan mara na dje y e efecto riba turismo cu cacho ta cana los riba caya y e peliger cu esaki por causa den trafico fatal y ta scucha cu ta pa motibo di cachonan cu ta crusa dilanti auto. Den e reunion aki Minister di Husticia no tabata presente pero tabatin un remplasante y como cu Presidente di Parlamento a tuma nota cu e preguntanan tabata wordo haci specificamente den direccion di Husticia por ehempel di multanan cu lo keda parti si bo ta den e incumplimento cu e ley. Locual ta pelea di cacho lo bay bira un castigo y diferente categoria di cacho a keda poni como peliger y cu esaki a haci cu Minister di Husticia mester ta presente pa e no wordo contesta door di su remplasante cu tabata Minister Oduber. Cu esaki Minister Oduber a contesta riba e aspectonan di Minister General y Minister Richard Visser a contesta riba aspectonan di salubridad y con ta e plan pa mengua. Den algun dia lo continua cu e reunion di e ley di cacho aki manera cu Minister Dowers di Husticia ta na Aruba y asina e por contesta tur e preguntanan.

Caminda kibra a costa cu shete taira di auto a keda kibra







Riba caminda di Seroe Blanco prome cu yega e crusada na altura ex Roti Center, tabatin un plas di awa grandi pero bou di esaki tabatin un buraco basta grandi invisibel y varios auto tabata cay den esaki. total di Shete auto nan taira a keda destrui mientras dos a bay y cinco a keda na e sitio. Polis di trafico a presenta pa traha rapport di esaki y dos auto na e sitio a kap ambos taira. DOW a yega di biaha pa asina chika e awa y basha asfalt di biaha den e buraco.

Personal di DMA a finaliza curso pa interpreta satelite y radar





Durante e celebracion di hubilario y pension di empleadonan publico cu ta laborando den Departamentonan cu ta resorta bou Minister Otmar Oduber, e mandatario a duna pabien tambe na empleadonan di Departamento Meteorologico Aruba (DMA) cu a pasa e curso di 'Operational Satellite & Radar Interpretation' cu exito. E curso a wordo duna dor di Artur Ferreira, specialista Meteorologico Aeronautica for di ICAO y Marck Oduber, director di e departamento. Durante e curso e empleadonan a siña con pa analiza y interpreta diferente foto di satelitenan-meteorologico, radar y con pa aplica e conocemento aki pa pronosticonan di termino cortico, en especial pa aviacion. E personal cu a pasa e curso ta: Antony Lo, Karel Kock, Kenneth Wolff, Lisandro Arends, Lothar Irausquin, Maikin Pourrier y Rodney Tromp.

Adicionalmente e experto di ICAO ta yudando DMA pa implementa henter un sistema di QMS(Quality Management) pa DMA. Den e proceso aki DMA lo brinda mihor servicio na su cliente primario cu ta aviacion. E sistema aki ta rekeri cu DMA lo mester mantene su mes na standardnan hopi halto pa por duna un servicio di calidad halto. Ademas, cu e implementacion di QMS aki DMA lo ta un di e poco servicionan meteorologico den e region cu lo tin e sistema completamente implementa. Na inicio di otro aña e experto di ICAO lo ta bek na Aruba pa duna mas curso na personal di DMA y keda cla cu e implementacion di QMS. E vision ta pa upgrade e personal pa 'aeronautical forecasters', un deseo cu ta biba cerca empleadonan di Meteo Aruba desde 1986. Empleadonan di DMA a informa Minister Otmar Oduber cu nan ta sumamente contento cu su maneho, mirando cu e ta un minister cu ta dunando DMA e atencion necesario. Tambe nan a mustra di ta hopi contento cu e cantidad di inversion den ekipo y personal cu tumando lugar na Meteo. Tur esaki ta den cuadro di e vision di Ministro Oduber pa DMA por labora mas independiente di Corsow, e pa por brinda un bon servicio di calidad halto na su clientenan cu ta inlcui aviacion, usuarionan maritimo y publico en general.

La Cabana a tene premiacion y celebracion di gala



E gala di premiacion cu a tuma luga na Renaissance Convention Center a ofrece e asociadonan dedica cu ta traha duro na La Cabana Beach & Racquet Club, un oportunidad pa celebra e temporada di fin di aña, den presencia di nan coleganan y amigonan. E fiesta tambe a introduci e ganadornan estelar di premionan, entre e asociadonan di e resort, pa 2012.E resort su comision ehecutivo a organisa e evento dibertido, deleitando e publico di asociadonan di e resort cu cuminda excelente, bebida, y musica bailabel. E resort tabatin un aña memorabel, cu tremendo resultadonan corona pa e programa di TRIPLE H, esta “Hospitality Happens Here”, cual a crea e ambiente pa provee servicio di clase mundial, den un resort moderno completamente renoba, cual awo ta concluyendo un proyecto extensivo di cuater aña di renobacion y mehoracion.











Jinkee Pacquiao: Manny should quit



Manny Pacquiao's wife says her husband has nothing left to prove in the boxing ring and wants him to retire immediately.

Jinkee Pacquiao told USA Today Sports this week that she was frightened when her husband was sent face-first into the canvas by one punch from rival Juan Manuel Marquez in the sixth round of their bout Dec. 8 in Las Vegas. Manny Pacquiao was given a CT scan, the results of which were negative.

"It's the first time I've seen him like that, lying on the canvas, and I was scared," she told USA Today Sports. She said she began screaming and crying, and was comforted by promoter Bob Arum.

Pacquiao and Marquez were fighting for the fourth time -- and second time in a row as welterweights. The 33-year-old Pacquiao (54-5-2, 38 KOs) is a former eight-division champion and has fought for 17 years, and his wife believes enough is enough.

"I know he is still (capable) of fighting, but for me there is nothing to prove," Jinkee Pacquiao told USA Today Sports. "He already has eight (title) belts. He can retire -- stop -- at any time. I want him to stop now. But he is the one who has the last say."

In October, Pacquiao, whose busy life outside the ring includes being a congressman in the Philippines, received a contract extension with promoter Top Rank that will keep him with the company through the end of 2014.

"Boxers risk their lives; (some) end up in wheelchairs. I don't want that to happen to Manny," Jinkee Pacquiao told USA Today Sports.

Josh Hamilton headed to Angels

Josh Hamilton is going from the Texas Rangers to the rival Los Angeles Angels.

Rangers general manager Jon Daniels confirmed Thursday that Hamilton agreed to a contract with the Angels. Multiple sources have confirmed to ESPN that the deal is worth $125 million over five years.

The Angels have not officially confirmed the signing. A baseball source said Hamilton will take a physical exam Friday, and that the contract is likely to be announced Saturday.

Hamilton, 31, has yet to complete his physical with the Angels, sources told ESPN. His medical records have been a concern for teams other than the Angels, according to sources.

Speaking Thursday after a Rangers holiday luncheon, Daniels said, "That's accurate," when asked whether Hamilton had joined the Angels, claiming he had been informed of the decision by the slugger's agent, Mike Moye.

Daniels admitted the Rangers had hoped to retain Hamilton, a five-time All-Star and the 2010 American League MVP, and said the team wasn't given a chance to match the Angels' offer.

"Our full expectation was that the phone call was going to be before he signed, certainly not after and giving us an idea," Daniels said.

Hamilton's agent, Mike Moye, declined to confirm that an agreement is in place with the Angels. But he told ESPN that there was no understanding that the Rangers would receive a final chance to lock up Hamilton before he signed with another club.

"Reports in the media that we gave the Rangers the right to match offers were simply erroneous," Moye said.

Hamilton's $25 million average salary will match that of Philadelphia first baseman Ryan Howardfor second highest in baseball, trailing only Alex Rodriguez's $27.5 million average with the New York Yankees.

Hamilton joins a team that spent big last offseason to add first baseman Albert Pujols for $240 million over 10 years and pitcher C.J. Wilson for $77.5 million over five years. Yet the Angels disappointed and failed to make the playoffs last season.

Hamilton's addition to the Angels' outfield means Mark Trumbo could be moved to third base or traded. Peter Bourjos and Vernon Wells also are among Angels outfielders competing for time unless a trade is made.

Angels manager Mike Scioscia will have an interesting decision to make on where in the batting order to slot Pujols, AL Rookie of the Year Mike Trout and Hamilton.

The agreement with Hamilton came days after the Los Angeles Dodgers added pitchersZack Greinke and Ryu Hyun-jin, boosting their payroll to more than $200 million.

Hamilton was considered a risk by some teams because of his history of alcohol and substance abuse, which derailed his career before his surge with the Rangers the past five seasons.

Daniels said Hamilton indicated last week that it "might be time to move on" from the Rangers, but the two sides still were talking.

He expressed disappointment Thursday that his club didn't at least get a chance to "have a conversation" with the slugger before he agreed to the deal with the Angels.

"I thought we had additional conversations this week that had moved it along in a positive direction," Daniels said. "Apparently not. It's business and everybody has to make their own calls, and he has a family to look out for. I get it.

"Josh has done a lot for the organization. The organization has done a lot for Josh -- a lot of things that aren't public and things of that nature. I'm a little disappointed in how it was handled, but he had a decision to make and he made it." Daniels said he believed the Angels' offer was "certainly more guaranteed money" than what the Rangers offered. However, he declined to discuss specific details of Texas' offer.

Daniels wouldn't say whether the club would have matched the Angels' offer. Tigers outfielder Torii Hunter, who spent the past five seasons in Anaheim before signing with Detroit last month, bristled at the size of Hamilton's contract in a post on his Twitter page.

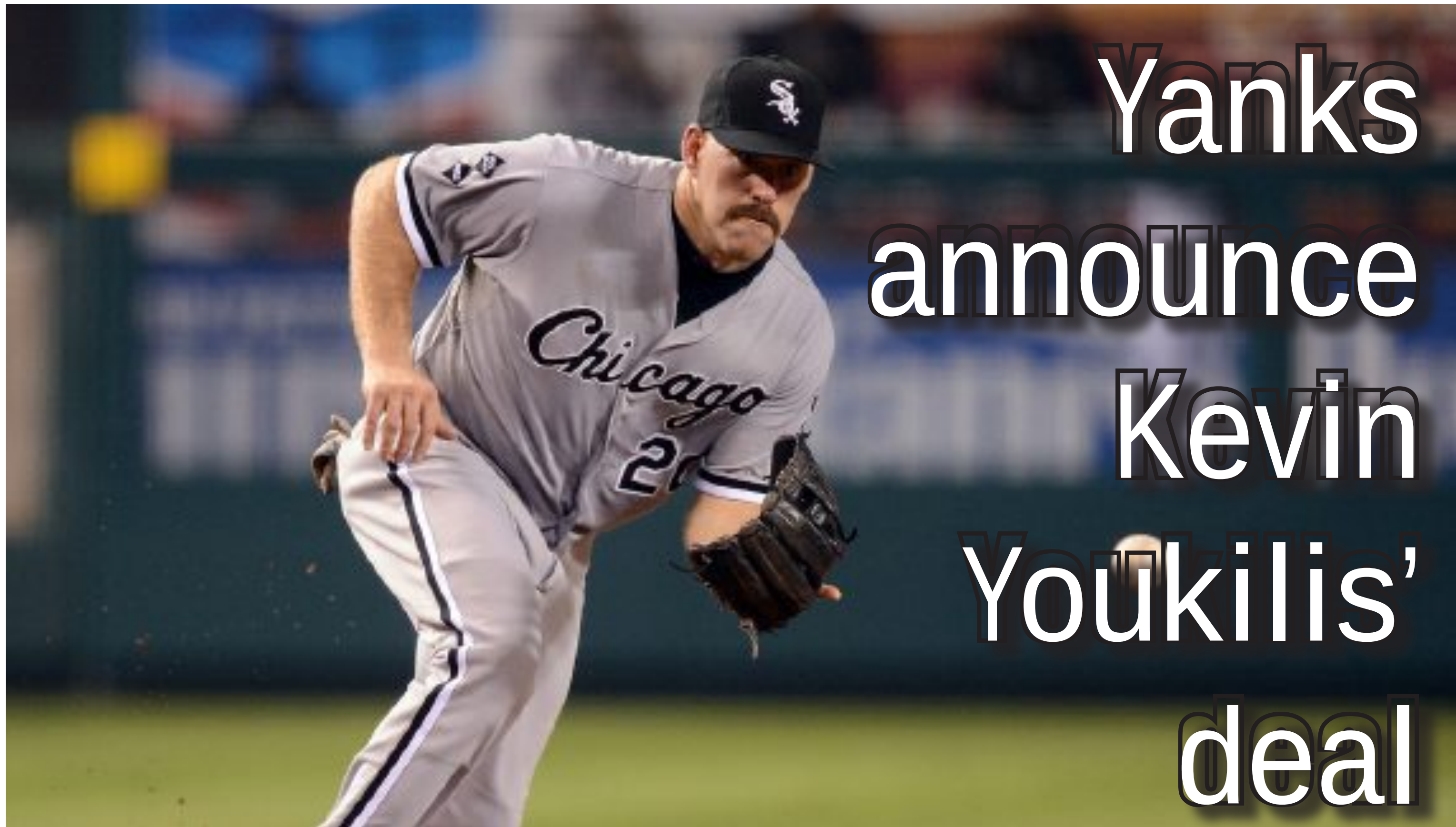
"I was told money was tight but I guess the Arte had money hidden under a Mattress. Business is business but don't lie," Hunter tweeted.

Hunter, who signed a two-year deal worth $26 million with Detroit, subsequently attempted to downplay his initial reaction. The veteran outfielder posted a series of tweets congratulating the Angels on the acquisition of Hamilton.

"Just keeping it real!!," he tweeted. "I'm not upset just have fun with it."

Hamilton's camp also had reportedly met with the Seattle Mariners last week at baseball's winter meetings. Hamilton belted a career-high 43 home runs with 128 RBIs in 148 games last season, when the Rangers struggled down the stretch and lost the division to Oakland on the final day of the regular season. Texas then lost in the winner-take-all wild-card game against Baltimore, and Hamilton was lustily booed by Rangers fans while going 0-for-4 -- twice striking out on three pitches, including an inning-ending out in the eighth with a runner in scoring position when it was still a 3-1 game.

Yanks announce Kevin Youkilis' deal



Former Boston Red Sox third baseman Kevin Youkilis is officially a New York Yankee, the team announced Friday, and will be the every-day player at the position in place of injuredAlex Rodriguez.

"I'd never thought I'd be on other side of the rivalry," Youkilis said.

Youkilis gets a $12 million, one-year contract. Rodriguez is out until at least June and maybe longer after he undergoes a second hip surgery in January.

"He will be penciled in as our everyday third baseman until Alex comes back," Yankees general manager Brian Cashman said. "He certainly cushions the blow of losing Alex. That's a difficult loss. When you have a healthy Alex Rodriguez you have a really, one of the more productive players, but I'll be honest, I couldn't think of anyone better to replace him in the short-term than Kevin Youkilis. He's a gamer and competitor that gives you a chance to win and is hungry and has a desire to win."

Youkilis said he was surprised by the Yankees' interest in him. But after weighing offers from the Cleveland Indians and looking at some "West Coast options that didn't go through" -- one believed to the Los Angeles Dodgers -- Youkilis decided that the Bronx would be his choice.

Before agreeing to play for the Yankees, Youkilis reached out to former teammate Johnny Damon to find out what the New York experience would be like.

"It's a great thing to put on the pinstripes," Youkilis said Damon told him.

Youkilis said he can't control how Yankees fans who once had disdain for him will react to him now that he's on their side, but he noted chants of "Youk" and booing sound very similar.

"Over the years, I've had a lot of Yankee fans come up to me and say, "I love the way you play the game,' " Youkilis said.

Youkilis, who will turn 34 in March, hit .235 with 19 homers and 60 RBIs in 111 games with the Red Sox and the Chicago White Sox last season. If Rodriguez, 37, were to come back and be able to play third, Youkilis could see time spelling Mark Teixeira at first and as a designated hitter.

The Yankees next are expected to announce a new deal for Ichiro Suzuki. The team and the outfielder were closing in on a contract that will pay him between $12 million and $13 million over two seasons. When the contract is signed, it will be the first multi-year deal that the Yankees have agreed to this offseason. The deal will take Ichiro until his 41st birthday.

The Yankees are not pursuing their former right fielder, Nick Swisher. Ichiro is expected to man right field with Brett Gardner in left and Curtis Granderson in center. The Yankees have discussed switching the faster Gardner to center and Granderson to left.

The Yankees are still looking to add a right-handed-hitting outfielder and have an interest inScott Hairston. They also could re-sign 40-year-old Raul Ibanez to return as a part-time DH.

Yankees owner Hal Steinbrenner has mandated that payroll be cut to less than $189 million for the 2014 season to take advantage of the luxury tax and revenue sharing provided in baseball's new collective bargaining agreement. Besides Youkilis, the Yankees have signedMariano Rivera, Andy Pettitte and Hiroki Kuroda to one-year contracts for a combined $49 million for 2013.

He is expected to be asked about his relationship with reliever Joba Chamberlain, who was once suspended for two games for throwing at Youkilis. Chamberlain also hit Youkilis last season when Youkilis was with the White Sox, though there was no fallout.

"Joba has zero ill will toward him," Chamberlain's agent, Jim Murray, said earlier this week.

Youkilis said there will be no problems for him with Chamberlain, who left Youkilis a voicemail after the news broker earlier in the week that he had agreed with the Yankees. The two have not spoken yet.

"It is not a big deal to me," Youkilis said. "If it was that big a deal, I wouldn't have been signing with the Yankees. But I don't think it is that big of a deal. A lot of it is made out within the media and the fans."

Said Cashman: "I definitely don't believe there is an issue with him coming to New York. I think it's an easier transition for someone like that after he's been traded. He's not going from Boston to New York. He's basically going from Boston to Chicago to New York. I think in the end he chose us for a reason, because it was the best opportunity for him to play and compete."

Minister Otmar Oduber a reconoce trahadornan publico cu a celebra nan hubilario of baha cu pension na 2012



Diaranson atardi na 'Nos Clubhuis' na Hadicurari, Minister Otmar Oduber tabatin e honor di reconoce varios trahador publico cu durante 2012 a celebra nan hubilario of a baha cu pension.

Manera ta conoci, e mandatario for di 2010 a opta pa en bes di haci e reconocemento individual na cada trahador publico cu ta celebra su hubilario of cu ta baha cu pension, haci esaki tur hunto y asina celebra tur hunto e contribucion di cada un di e trahadornan aki. Minister Oduber a gradici cada un di nan pa nan contribucion na desaroyo di Aruba y pa nan dedicacion na nan trabou durante tanto aña. El a repasa e desaroyo profesional di cada un di e homenaheadonan bayendo for di dia cu nan a cuminsa traha cu Gobierno, te cu awendia,. Algo cu sin duda a cay den bon tera serca cada un di nan, mirando cu e ta mustra e interes cu e minister ta dunanan.









E aña aki esnan cu a ricibi e reconocemento di parti Minister Otmar Oduber tabata:

1. Jesus (Maikin) Pourrier- laborando na Departamento Meteorologico Aruba
2. Marciano Esteban Croes cu a baha cu pension y tabata traha na Santa Rosa
3. Donald Bernardo Christiaans cu a baha cu pension y tabata traha na Departamento di Aviacion Civil
4. Kenneth Wolff trahando na Departamento Meteorologico Aruba y cu a celebra 35 aña den servicio di Gobierno
5. Louis 'Tito' Reed- laborando na Departamento di Aviacion Civil y celebrando 35 aña di servicio na bienestar di nos comunidad
6. Evelina Croes Fingal cu a celebra 35 aña di servicio, promer na ATA y awor na Directie Scheepvaart
7. Francisco Emiliano Franken kende actualmente ta e beheerder di Centro di Pesca Hadicurari y cu a celebra 35 aña den servicio di Gobierno trahando pa Santa Rosa
8. Karel Kock cu a celebra 30 aña di servicio y ta trahando na Departamento Meteorologico Aruba

Cada un di e personanan aki a demostra nan amor, dedicacion y compromiso pa nan trabou y Minister Otmar Oduber a gradicinan pa cu esaki durante e celebracion na Hadicurari.

Ambiente cu Rincon Boys den Caya Grandi

MAMBO ta invita pueblo pa nan di 3 dia grandi di compra den Aruba su Caya Principal di Oranjestad. Diasabra awor, 15 december 2012, for di 10am te cu 8pm lo tin un gran dia di compras, acompanja cu masha hopi ambiente. Lo bai tin varios gaita atrobe, e.o. Gaita Talentoso na Djiespies Place, Kataumbo Teeners na Skate park (Bon Bini Bazaar), Gaita Sabroso na CMB Bank, y Gaita Autentico na Aruba Trading. Lo ta bai tin un bunita car show tambe ofresi door di Classic Car Club Aruba, unda tambe nan lo desvela nan calendar pa 2013 cu fotos local, esaki banda di Djiespies Place. Pa sera e dia, lo tin e famoso grupo Rincon Boys, cu lo deleita tur presente den Caya for di 5pm te cu 7pm banda di Benetton, punta di Caya. Bini tur probecha di tur e ofertanan di nos tiendanan den caya y haci bo compras na smaak. MAMBO y tur tienda ta warda pueblo diasabra awor.

Minister Asscher entusiasma cu e desaroyonan positivo na Aruba

Vice Prome Minister Hulandes Lodewijk Asscher di Asuntonan Social y Labor a reacciona entusiasma ora ela tuma nota di e proposicion di Aruba pa fungi como gateway entre Europa y Latino America. Mescos cu Plasterk e tabata masha satisfecho di e meta cu Aruba a pone su dilanti pa construi un economia duradero. Premier Mike Eman a duna ambos mandatario un update di e avanse na Aruba. Eman a informa Asscher encuanto e desaroyonan social y e ambicion di Aruba pa converti e pais den uno social economicamente fuerte. A papia en extenso di e Dialogo Social. ,,Minister Asscher tin hopi aprecio pa nos concepto pa sigui desaroya e asina yama 'poldermodel Hulandes' y haci'e un plataforma social", asina Eman a bisa. Tambe a papia con consolida e fondo di pensioen di empleadonan publico y e introduccion di un pensioen general pa e sector priva. ,,Minister Asscher a mustra gran aprecio pa nos esfuersonan, principalmente pa e forma con nos ta ehecuta nos maneho social economico den cooperacion cu nos partnernan social Asscher tabata masha positivo di e encuentro cu Eman. ,,Mi ta hay'e un honor grandi pa por a ricibi Eman. Nos no a topa otro prome ainda. E relacion cu Aruba ta riba tereno di Minister di Asuntonan Exterior y Relacionnan di Reino, pero mi a haya bunita pa tende con Eman y su gobierno ta trahando na Aruba y tur loke ta pasando eynan", Asscher a bisa na final di su combersacion cu Eman.



Clausura aña 2012 di Club Oansa cu un concierto







Pa medio di e comunicado aki nos ta extende un invitacion na tur nos Oansistanan, mayornan y e pueblo di Aruba en general pa un concierto gospel di gradicimento pa e aña 2012. Diabierna awor 14 di December cuminsando pa 7:00 pm. E concierto lo ta cu 2 banda: N' FAITH y KAIROS. Y tambe lo tin presentacion di un grupo di danza di e lidernan y muchanan di Oansa. E anochi aki lo ta completamente gratis. Centro Famia Piedra Plat ta keda net tegenover di Mido Restaurant (banda di Piedra Plat Entertainment Center). Lo tin un cushina bon surti cu un dushi ambiente di famia. Tur hende ta bon bini.

Telefonnan fiho no por komuniká ku selularnan di UTS/Chippie

GUERA ENTRE MIO I UTS

KRALENDIJK – Tin tur indikashon ku tin un guera entre e kompanianan di telefon selular, MIO i UTS/Chippie. Tin pa algun bia kaba ku no por hasi yamada for di telefon fiho pa e telefonnan selular di UTS/Chippie ku ta kuminsá ku 796 òf 795. Apesar ku e situashon di ayera a referí na un problema tékniko, no por a keda konfirmá, miéntras téknikonan di Bureau Telecommunicatie Bonaire ta realisando e investigashon pa yega na e konklushon kiko ta e problema real ku kada bia no por hasi yamada for di telefon fiho pa telefonnan selular i UTS/Chippie.

Telefonnan fiho riba e ret di TELBO ku ta kuminsá ku 717 òf 715 pa algun bia kaba no por komuniká ku e telefonnan selular di UTS/Chippie. Ayera esaki un bia mas tabata e kaso.

Extra a buska pa haña sa kiko ta orígen di e problema aki ku kada bia di nobo ta manifestá su mes i a bin komprondé ku aki ta trata di un guera entre e kompania MIO i UTS.

Ta asina ku MIO i UTS tin un akuerdo ku otro. Ku e akuerdo aki UTS por hasi uso di e fasilidatnan di komunikashon di MIO. Pero parse ku MIO no ta manteniendo su mes na e akuerdo aki i kada bia di nobo ta sera e konekshonnan ku UTS ta usa pa despues bolbe konektá e fasilidatnan di komunikashon aki bèk.

Otro informe ta mustra ku parse ta MIO òf UTS debe otro un suma grandi di plaka. Ta na momentu ku pone preshon pa risibí pago, MIO ta deskonektá e fasilidatnan di komunikashon ku UTS ta hasiendo uso di dje.

Extra a tuma kontakto ku Bureau Telecommunicatie Bonaire i a bin komprondé ku e téknikonan di e büró aki ta investigando kiko ta e problema ku kada bia ta presentá. Mas téknikonan di e büró no por a bisa.

Di parti UTS Extra no a haña reakshon riba un petishon pa aklarashon di e loke a bin ta pasando aki.

Ayera un bia mas e situashon aki a bolbe presentá. Niun telefon ku number fiho no por a komuniká ku telefonnan selular di UTS/Chippie. Ounke no por konfia, a referí e problema di ayera na problemanan tékniko.

E sistema di operá aki di tantu MIO komo UTS ta kousa hopi desgustu den komunidat boneriano. Prinsipalmente negoshinan ku ta hasi hopi uso di telefon fiho pa telefonnan selular di UTS/Chippie, ta sufriendo bou di e situashon aki.





Durante e marshe di Pasku den kurá di Hotel Roomer a bende e obra di arte 'Pa traha ku otro' di Dion pa 5800 dòler. Mesotra di findishi, Eddie Thielman, tabata sa pa a laga bit entre e dos bitdónan presente yega na e bunita suma final aki. Sybren van Dam, na nòmber di RCN, a sòru pa e bit final i na final a risibí felisitashon di Dion. E suma rekoudá ta destiná pa un bon kousa pa esnan di ménos rekurso na Boneiru.

MANIFESTASHON KONTRA LEINAN IMPONÉ

KRALENDIJK — Djarason atardi tabatin un manifestashon pasífiko. E motibu di e manifestashon aki ta mustra STINAPA ku nan no ta kontentu ku e leinan ku ta restringí e piskadónan i hendenan ku ta biba di laman i naturalesa.

'STINAPA tempu ta malu, kuminda ta karu. Nos ke nos kosnan bek. E lei no ta bon pa nos. Dios a pone nan pa nos te por ki ta nan. Respetá Dios.', Asina e bòrchi ku nan tabata manifestando kuné tabata bisa.

Eddy Crestian den su kalidat komo presidente di KOPIBON tambe a yuda sostené e kousa aki. KOPIBON ta e koperativa di piskadónan fundá na 2001

Eddy Crestiaan ta un piskadó nasí ku ta biba di laman i tambe di naturalesa.

Segun mr. Crestian e manera ku sierto instanshanan ta protehá sierto kosnan ta masha bunita, pero tin sierto leinan ku a bira insoportabel i aworakí no por mas.

Bida e bira asina karu aki na Boneiru ku e hendenan no por sobrebibí i si no pèrmití pa kambia òf modifiká e leinan aki e ta kere ku ta bai bini masha problema, pasobra e hende ta bai buska kuminda i e ta bai haña nan mes konfrontá ku su propio yu di teranan, su ruman kisas ku ta traha den algun di e instanshanan. Esaki ta pone ku nan ta kastigá na propio yu di tera i e situashon no por sigui asin'aki.

Tin komentarionan ku ya tin hendenan ku ta bai aktua pa ku e situashon aki si no bini un solushon. Nan a bai ataká. Ta bai tin bengansa kontra esnan ku ta kita kuminda for di e hendenan aki. Tin hende desididu kaba pa ataká sino bini un solushon. Esaki nan ke evitá pa medio di e manifestashon ei.

'Hopi habitante di Boneiru no ke manifestá dor ku nan tin miedu di represaya. Nan ta preferá di sufri en bes di protestá', mr. Crestian a enfatisá.

Ta p'esei sr. Piar i Eddy Crestian a tuma e inisiativa pa asina motivá e pueblo pa hiba e kousa aki te na e instansia konserní.



SELEBRASHON ANUAL FIN DI AÑA DI MCB PA PRENSA

KRALENDIJK—Djamars último 11 di desèmber 2012 na Spice Beach, e banko amigu, Banko Maduro Boneiru, un bia mas a malkriá prensa boneriano ku su tradishonal selebrashon di fin di aña pa prensa.

Na e okashon aki a anunsiá i hasi entrega tambe di e premio anual di e banko ku e aña aki a bai pa Fundashon Pro Hubentut.

E anochi a inisiá ku diskursonan di sr. Leonard Domacassé direktor di Banko Maduro Boneiru, siguí pa diskurso di sra. Ingrid Finies di parti di staf di e banko.

Ya ta diesun aña ku Banko Maduro tur fin di aña ta honra prensa boneriano pa su trabou inkansabel i impagabel di informá i tene komunidat bon informá.

Tantu sr. Domacassé komo sra. Finies, a pone énfasis riba esaki i tambe e premio anual di e banko amigu.

Sr. Domacassé a yama bonbiní na prensa i tambe gradisí pa honra nan ku nan presensia na e selebrashon anual aki netamente pa duna mérito na prensa boneriano.

Sra. Finies a amplia mas riba e premio anual ku a bai pa Fundashon Pro Hubentut, ku meresidamente entre e nominadonan e aña aki, a sobresalí pa su trabounan boluntario inkansabel trahando tur djasabra mainta ku un grupo grandi di mucha den stadion di Playa.

Prensa boneriano pa e okashon aki tabata bon representá pa representantenan di e diferente medionan.

Pa risibí e premio anual, tabata presente representantenan di Fundashon Pro Hubentut di Boneiru den persona di sr. Silvio "Chio" Semeleer, sr. Bòi Pourier i sr. Alfred Ronde.

Aparte di trofeo, e fundashon a risibí tambe un chèk na balor di 2 mil dòler pa sigui ku e bon trabou na bienestar di e organisasHon i di hubentut di Boneiru praktikando i siña e deporte di futbòl serka e lidernan di e organisashon.

Sr. Silvio "Chio" Semeleer na su turno, despues di a risibí e premiashon, na nòmber di Fundashon Pro Hubentut , a dirigí su mes na e presentenan, mui espesial na gerensia di MCB.

Sr. Selemeer ku a keda hopi kontentu ku e premiashon, na nòmber di e fundashon, a gradisí gerensia, staf i personal di e banko pa e premiashon, pero promé ku esei a gradisí Dios Tata Todopoderoso pa e premiashon aki i bisa ku e logro aki ta di tur esnan ku ta forma e fundashon pro hubentut di Boneiru.

Despues a sigui e parti di komementu i tambe bríndis.

Na final tur e miembronan di prensa manera ta kustumber, a risibí regalu di Banko Maduro Boneiru.

Riba fotonan e parti di premiashon di Fundashon Pro Hubentut.











E dianan aki di fin di aña tin diferente grupo di aguinaldo i gaita riba plasa. E foto aki ta mustra e grupo Los Cañonasos ku ta kosechando hopi éksito tur kaminda ku nan aktua. Nan ta sòru pa trese hopi ambiente.

Fiskal Van Delft den kaso Washikemba:

POLISNAN A AKTUA BOBO

KRALENDIJK — Fiskal mayó pa islanan BES, mr. David van Delft, ta haña ku Ministerio Públiko a atendé e kaso kaminda dos polis (hulandes oropeo) a kibra kurá i porta di lanthùis Washikemba, pa asina por a drenta pa mira si e edifisio aki ta adekuá pa a tene un ehersisio di polis, korektamente.

E ta haña ku e polisnan embolbí den e kaso aki a aktua bobo. Ta opvio sí ku nan intenshon no tabata malu.

E kaso aki a tuma lugá for di òktober aña pasá. A dura te siman pasá numa pa Kuerpo Polisial Hulandes Karibense (KPCN) a informá prensa ku a sera e investigashon i ku e dos polisnan hulandes oropeo embolbí ta haña solamente un kastigu disiplinario. Nan no mester presentá dilanti hues. Ministerio Públiko a seponé e kaso.

Den komunidat boneriano, asta den propio kuerpo polisial, serka polisnan hulandes karibense, a desishon aki a lanta hopi interogante. Un pregunta ku ta keda kologá den haltu, pero ku no por haña kontesta tanten ku e próksimo kaso similar no presentá, ta ku si no tabata trata di polisnan hulandes oropeo, pero polisnan hulandes karibense, hustisia lo a aktua mesun suave ku nan.

Fiskal mr. David van Delft ta hopi molestiá pa e tipo di komentarionan aki, manera el a bisa den un otro deklarashon na Extra, relashoná ku algun otro kaso den kua tambe ta bini dilanti e echo ku hustisia lo ta trata kasonan den kua personanan hulandes oropeo ta embolbí ku man di felpa, pues den un forma suave.

"No ta bèrdat. Nos no ta midi ku dos midí", fiskal Van Delft a bisa enfátikamente den kombersashon ku Extra. Ministerio Públiko no ta hasi distinshon den persona. Sea ta trata Boneriano òf Hulandes Oropeo, hustisia ta trata tur ku e mesun midí.

Pa loke ta e kaso di Washikemba, fiskal Van Delft a trese dilanti ku a investigá e kaso aki a fondo. El a sinta kombersá tambe sigur un ora i mei ku e denunsiante di e kaso, Toon Abraham, huntu ku su kasá, na nan ofisina. Na un sierto momentu Abraham a bisa ku no ta su intenshon pa e kaso bira un kaso penal. E lo keda kontentu ku un kastigu disiplinario.

Mas aleu Van Delft a bisa ku aki no por papia di kiebro. Enbèrdat e dos polisnan a kibra porta di Lanthùis Washikemba pa por a drenta. Tambe nan a kibra kurá di e tereno. Loke por papia di dje den e kaso aki ta destrukshon. Nan no a hòrta nada. Despues KPCN, pues Kuerpo Polisial, a kubri tambe e daño kousá pa e destrukshon na Washikemba.

Van Delft: "Loke mi por bisa di e kaso aki ta ku nos a investig'é a fondo. A papia ku e polisnan, ku a splika ku nan a kere ku e kas di Washikemba no tabata habitá i no tin doño. Esaki ta un pensamentu i manera di aktua bobo. Mi no ta kere ku tin un kas, sea habitá òf no habitá, ku no tin un doño aki na Boneiru. Na e kas di Washikemba tabatin te asta un kandal".

E echo ku a seponé e kaso, segun fiskal Van Delft, no ta algu apnormal. Masoménos 14% di kasonan ku ta yega na Ministerio Públiko ta resultá den un seposishon. Pues, e kaso no ta bai dilanti hues. Ta seponé hopi kaso kondishonalmente, despues di intervenshon di parti fiskal. Tin bes te asta ta intermediá den algun kaso, manera menasa i maltrato entre parehanan.

Van Delft: "Ademas mi mester bisa ku den e kaso aki, komo ku ta trata di dos polis, tin otro alternativa pa atendé ku nan, esta ku un kastigu disiplinario den kuerpo. Ora ta trata di hendenan sivil no tin un alternativa asina".

Finalmente Van Delft a splika ku spesialmente un polis mester pensa bon promé ku nan aktua, manera e sosodé na Washikemba.

Den di tres kuartal di 2012

KRESEMENTU NEGOSHI NOBO A DEBILITÁ

KRALENDIJK — Den e di tres kuartal di 2012 a registrá 71 negoshi nobo. E kantidat aki ta eksaktamente meskos ku e kantidat di negoshi ku a registrá den e mes un periodo na 2011. E kantidat di negoshi ku a kita for di registro komersial tabata 41. E kantidat aki ta relativamente abou kompará ku e mes un periodo na 2011, kaminda ku Kámara di Komersio a reorganisá e registro i a saka afó tur e kompanianan ku tabata inaktivo.

Den komparashon ku e di dos kuartal di 2012, den e di tres kuartal di 2012 e kantidat di inskripshon a baha tanten ku e kantidat di kompania ku a saka for di registro komersial a subi.

Akomulativamente den e periodo di yanüari te ku sèptèmber 2012, a registrá en total 204 kompania, esaki ta indiká un subida di 35% kompará ku e kantidat di kompania ku a inskribí den e mes un periodo na aña 2011. E rekuperashon aki ta danki na e registrashonnan ku a tuma lugá den e promé i di dos kuartal di 2012.

Bou di e negoshinan nobo e kompania ku ta brinda servisio na otro kompania òf servisio personal, ta konsiderá komo e sektornan ku mas ta kresiendo.

Ta fèrwagt ku e aña 2012 lo sera ku un kresementu den e kantidat di negoshi ku a registrá, kompará ku 2011. E kresementu ta sigui, aunke ainda e ta keda bou di e nivel di añanan 2008-2010. E sifranan detayá ta disponibel, si tin interes pa risibí nan, manda petishon na patriciarojas@kvkbonaire.com.

BRANTWER TA KUMPRA DOS VEHÍKULO NOBO

KRALENDIJK — Dia 12 di desèmber e direktor general di Polis, sr. H.W.M. Schoof, a firma un kontrato pa atkisishon di dos vehíkulo di Brantwer nobo pa e Kuerpo di Bombero di Hulanda Karibense. Un trùk di tanki di spùit ta destiná pa Kuerpo di Bombero na Sint Eustatius i unu pa Boneiru.

Lo entregá e trùknan di tanki di spùit na final di 2013. Ku e kompra aki un bia mas e nivel di e material di e Kuerpo di Bombero di Hulanda Karibense ta subi. Sr. Schoof ta asentuá ku ta importante pa e kuerponan di bombero ta disponé di material sólido.

Den presensia di e miembronan di Kuerpo di Bombero di Boneiru, a pone tambe e kònteinernan pa drumi aden ku tin 10 espasio pa drumi, pa e kazèrna di bombero na Aeropuerto Internashonal Flamingo den funshonamentu ofisialmente.

Awor e bomberonan tin e posibilidat pa sosegá nan kurpa na un manera adekuá durante di nan warda di 24 ora. E kònteinernan pa drumi aden ta un solushon temporario, lo usa nan te na momentu ku e kazèrne di bombero nobo na aeropuerto keda kla medio yanüari 2014.



Robby Engelhardt riba mal kaminda atrobe

TRES AÑA DI PRISON PA LADRONISIA I MALTRATO

KRALENDIJK – Tres aña inkondishonal di prison hues Drop a dikta pa e hòmber Robinson (Robby) Engelhardt pa un seri di ladronisia òf malversashon, tambe dos kaso separá di maltrato, ku el a kometé. Fiskal Beumer a pidi 5 aña inkondishonal di prison, pero pa motibu di e trato inhustu ku direktorado a tuma pa prolongá su isolashon e hues a redusí e demanda aki drástikamente. Pa motibu di su komportashon problemátiko den prison (JICN) e lo mester bai sinta e kastigu aki den prison na Hulanda.

Robinson Magno E. e último añanan aki ta konstantemente riba mal kaminda. E ta drenta i sali prison pa spesialmente ladronisia. Na e momentu aki e ta detené pa ladronisia i malversashon di sierto artíkulo, manera un baiskel, artíkulonan di buseo. Na Kaya Antonio Neumann el a drenta un kas pa hòrta i kámara a kapt'é.

Banda di e delitonan aki, ku ta kai bou di e kategoria di delitonan patrimonial, e akusado a maltratá un dama i tambe un hòmber. E dama en kestion lo a dal'é un skòp den su atras. Robby a reakshoná ku hopi violensia i a skòp e dama bèk. "E señora aki un dia a yega na mi kas i a laga mi mira tur kos na su kurpa. Pero mi no kier a mishi kuné. Ta esaki a pone ku el a dal algun dia despues ku skòp", e akusado a bisa. E suseso a tuma lugá na Shanghai Bar den Playa.

E otro kaso di maltrato tabata di e hòmber Mustafa Sahim. E víktima a deklará ku e tabata kanando den besindario ora ku Robby a yam'é. A surgi un pelea entre nan dos. Motibu ta un insidente ku tabatin den JICN, e prison di Boneiru.

Engelhardt a atmití e maltratonan aki i tambe algun dje kasonan di ladronisia. Pero el a bisa ku algun dje artíkulonan ku polis a haña durante un entrada hudisial na su kas tabata kos ku el a haña abou. E ta haña hopi bes bon kos den besindario di su kas.

"Mi no ta buska problema. Mi no ta usa mi kurpa grandi ku Dios a regalá mi pa praktiká violensia kontra ningun hende. Mi no ta bai dal hende pòrnada", e akusado a bisa.

Fiskal mr. Justine Beumer a referí na e maltratonan, bisando ku tin rapòrt médiko. No tin prueba di ladronisia pa tur e artíkulonan ku polis a haña na kas di e akusado, p'esei a skohe pa e variante di malversashon. Demanda di fiskal tabata di 5 aña inkondishonal di prison, kitando e periodo ku e akusado a pasa den aresto preventivo.

"Mirando ku no por atendé ku komportashon di e akusado aki den prison na Boneiru lo mester mand'é Hulanda pa sinta su kastigu", e fiskal a bisa.

Abogado Ernst Wesselius a mustra riba aspektonan inhustu rondó di e detenshon di su kliente den JICN, Institushon Hudisial Hulanda Karibense. Entre otro prolongashon inkorekto di su isolashon. Tambe e echo ku tin un bewaker den JICN ku tin problema konstante kuné i asta a yega di maltrat'é. Asta e siman aki mes, lagando Robby ku un kontushon na su brasa drechi, konfirmá tambe pa un rapòrt médiko.

"Mi ta hopi desepshoná. Te awe mi no sa kiko ta pasando. Mi no sa pakiko mester trata mi dje forma aki", e akusado a bisa den su último palabra.

E sirkunstansianan no korekto rònt di detenshon di Robby den JICN a pone ku hues Drop a dikta solamente 3 aña. Tambe pa kompensá e echo ku e akusado mester bai sinta su kastigu awor na Hulanda, leu for di su isla.

Pa tende testigu

KASO MORTO DOR DI KULPA POSPONÉ

KRALENDIJK – Hues mr. Drop a posponé e kaso ku Ministerio Públiko kontra Stephen F., akusá di morto dor di kulpa, pa tende dos testigu, despues ku abogado mr. La Fleur a hasi petishon pa tende e dos testigunan i tambe pa rekonstrukshon di e suseso kaminda Farley Bomba a pèrdè su bida.

Dia 17 di desèmber den oranan di mardugá a tuma lugá un aksidente di tráfiko riba Kaya Gobernador Debrot na altura di Harbour Village Marina den kua Farley Bomba a bin fayesé.

Stephen tabata stür un pikòp dòbel kabina i Farley tabata okupante. Den e bògt na altura di Harbour Village Marine, e kanades Stephen ta pèrdè kontròl riba stür i e pikòp ta bai dal den un muraya.

Dor di e impakto aki e víktima a bin resultá pafó di e pikòp i a dal su kurpa den e muraya. El a bin fayesé djis un ratu despues debí na leshon na repchi i tambe perforashon di pulmon.

Abogado mr. La Fleur ta haña ku tin masha poko informashon den e dokumentashon. E fotonan no ta sufisiente i tambe no ta bin kalidat. No tabatin outopsia di e víktima di e kousa eksakto di su morto. Tambe e abogado a pidi pa rekonstruí e loke a sosodé e dia mardugá ei.

Otro petishon di e abogado tabata pa tende dos testigu. Ta trata aki di e testigunan Hooiveen i Thielman. Nan dos tabata e proménan ku a yega na e sitio despues di e aksidente.

Fiskal mr. van Delft di su parti a bisa ku ta loke polis a konstatá tin den e dokumentashon. Pa loke ta trata e testigunan, fiskal ta di opinion ku ya polis a tende nan i no ta mira nesesidat pa bolbe tende nan.

Fiskal a puntra e abogado kiko mas e ke sa di e testigunan. E abogado a mustra ku e ke sa mas di e deklarashon di e testigunan kendenan a deklará ku su kliente tabata bou di influensia alkohóliko i kon nan a yega haña e víktima.

Pa loke ta trata outopsia, fiskal a bisa tin rapòrt médiko di e leshonnan ku a kondusí na morto di Farley. Outopsia ya no por mas.

Fiskal a sigui bisa pe no ta problema pa laga inspektor Abrahams, e hòmber di tráfiko na Boneiru, pa bin duna splikashon i si ta nesesario pa bai na e sitio di e susedido tambe.

Hues mr. Drop finalmente a yega na e desishon pa posponé e kaso pa laga hues komisario tende e dos testigunan. Hues no ta mira nesesidat pa rekonstruí e loke a sosodé, pero si yega asina leu mes ku esaki ta nesesario, durante tratamentu di e kaso lo bai na e sitio.

E kaso ta kontinuá dia 5 di mart pa mitar di kuater di atardi.

INFORMASHON SENTRO PA HUBENTUT I FAMIA

KRALENDIJK — Sentro pa Hubentut i Famia relashon ku dianan di fiesta, ta anunsiá ku for di dia 17 desèmber te ku 4 yanüari Temateka ta será i ta habri bèk pa públiko dia 7 yanüari 2013.

Sentro pa Hubentut i Famia ta será for di 21 di desèmber te ku 4 di yanüari. Dia 7 di yanüari e sentro ta habri bèk.

Tambe ta partisipá na tur dama ku ta 4 luna òf mas na estado i kier partisipá na kurso di embaraso, por inskribí for di dia 7 yanüari 2013. Kurso nobo ta start 24 di yanüari i ta dura te ku 28 di febrüari.

Ku esaki staf i personal di Sentro pa Hubentut i Famia ta gradisí un i tur ku a hasi uzo di su servisionan durante aña 2012 i ta deseá pueblo di Boneiru felis dianan di fiesta i un aña nobo yená ku bendishon.

PA PENSA ARIBA



Grandesa di mundu ta korona di rei!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

"Nan a duna un muhé algu dor di kua el a kuminsá hincha. Dòkternan no por a yud'é. E ora ei el a bishitá un hòmber hasidó di brua, ku a dun'é remedi, pero asina karu, ku na sierto momentu e mester a bende su kas pa por a pag'é. Un siman despues el a muri".

TEP DI DIA

Kita steker
Pa kita algun steker ku ta difísil pa kita bo por muha esaki ku binager.

BAN HARI UN TIKI



Un Nokia ta na entierro di un Iphone i ta puntra Samsung 'kon a mat'é'. I Alcatel a respondé, Blackberry a yega riba un bròmer i kuminsá basha bala ....pin pin pin.

BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Parsialmente nublá, temporalmente hopi nubla ku chèns pa algun áwaseru lokal.
Temperatura máksimo lo ta 30°C i temperatura mínimo 25°C.
Solo ta sali: 06:47 i e ta baha 18:12
Bientu: Ost pa nortost i moderá te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Durante di dia rafaganan okashonalmente te posiblemente fuerte; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 21 te 27 nudo).
Situashon general:
Durante e próksimo 24 ora ta antisipá un oumento temporal di nubia den nos region ku chèns pa algun áwaseru lokal riba e islanan Kòrsou i Boneiru. Algun di e áwaseru nan aki por ta lokalmente fuerte.
Kondishon di laman: Moderá te lokalmente bastante brutu ku altura di olanan entre 1 i 2 meter. Olanan por ta algu mas haltu riba laman na nort i riba pasashi entre e islanan, te mas o ménos 2.5 meter.
Fenómeno spesial: ningun.
Pèrspektiva te djabièrnè mainta: Por lo general parsialmente nublá ku chèns pa algu di áwaseru lokal.

DUSHI TEMPU BIEU

Kareda di COMCABON



Den pasado e interes pa e karedanan di pia di COMCABON tabata hopi mas grandi ku aktualmente. Hopi mucha i hóben tabata partisipá na e karedanan aki. Riba e foto Selma Thodé ta hasi entrega di premio na un di e koredónan miéntras Ibi de Palm di COMCABON ta opservá.

AGÈNDA BONEIRU

Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai: 8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***







SNECHI DI PALABRA DI DIOS

13.12... Mt 11, 11-15 Santa Lucia, Bírgen i Mártir
Un dia, Hesus a bisa e pueblo: "Mi ta sigurá boso, ku Huan ta un persona mas importante, ku kualke otro yu di hende ku a nase na mundu. Sinembargo, esun di mas chikitu den reino di shelu, ta mas grandi kuné.
Fo'i tempu ku Huan Boutista a prediká su mensahe te dia di awe, reino di shelu ta sufri atakenan violento, i podernan fuerte ta trata na konkist'é. Te na tempu di Huan, tur profeta i Lei di Moises a papia tokante di e Reino. Kere Mi: Huan ta e profeta Elias, ku mester bini. Esun ku tin orea, lag'é tende". Palabra di Señor
Rumannan! Den Dios Huan Boutista ta haña tur forsa nesesario pa kumpli fielmente ku su tarea komo profeta. Huan Boutista ta prepará e kaminda pa Señor, e mester disparsé pa Hesus krese. Nunka Dios ta bandoná hende den lucha. Nunka Dios ta asina serka di tur hende, ora ku nos paresé E ta leu fo'i nos. E ta bin lihé pa salba nos. Ohalá nos por sinti ku Dios ta ku nos tur ora.
San Huan Boutista – pidi pa nos, pa nos kumpli ku nos vokashon segun boluntat di Dios.

Jan van der List: "Keriendo ku nan por solushoná problemanan di Boneiru".

STÒP DI USA MÈNEDJERNAN KU A EKSPIRÁ

KRALENDIJK — Mester stòp di usa supuesto ekspertonan ku nan fecha di balides a ekspirá. Esaki ta sosodiendo na Boneiru, segun Jan van der List, komersiante i alabes un persona krítiko, ku no ta skonde su opinion. E ta referí den e kaso aki na e echo ku ta nombra hopi bia penshonadonan na Boneiru pa dirigí kompanianan di gobièrnu. Entre otro un Richard Hart i Ger Vogelesang, kende a keda kontratá e aña aki pa dirigí e situashon di krísis ku a surgi na WEB N.V., kompania di awa i elektrisidat.







Tur djabièrnè tin anochi di karoeke na La Casona na Kaminda Djabou. For di 8'or Robert ta presentá kareoke i ta komplasé tur hende. Aki no tin kuestion si ta bo ta kanta bon, pasobra esnan ku ta kanta malu ta pasa mas bon ku esnan ku ta kanta bon i ta haña mesun oportunidat ku esnan ku ta kanta bon. E fotonan ta duna bista di e ambiente di karoeke na La Casona.

Jan van der List ta kuminsá na splika ku na hulandes e abreviashon ODV ta para pa 'versheidsdatum'. Por haña e fecha aki riba artíkulonan di konsumo i e ta bisa algu di e fecha riba kua ainda por konsumí e produkto. Na papiamentu ta referí na 'fecha di ekspirashon'.

Van der List: "Pa loke ta trata aki e fecha di ekspirashon, esaki ta konta tambe pa e mènedjernan interino i hefenan di servisio ku gobièrnu lokal ta nombra na Boneiru, despues ku e hendenan aki ya a baha ku penshun ku nan 65 aña. Gobièrnu sinembargo ta mira e hendenan aki komo solushon pa problemanan na Boneiru. Último añanan aki por nota ku un ola dje tipo di hendenan aki ta pasa riba e isla. Ta trata di hendenan ku ta gosando kaba di nan penshun bon meresí, pero ta haña un djòp pagá serka gobièrnu òf kompanianan di gobièrnu komo mènedjer interino, hefe di servisio, spesialista médiko òf algu por estilo".

Jan van der List no ta pará tras di e asuntu aki, pasobra pa por haña dinámika i kontinuidat dentro di un empresa bo mester di hendenan hóben i ku 'drive'. Un eksepshon riba regla Van der List ta nota na Boneiru i esei ta Huub Bouwer, direktor di e ministerio di SZW pa islanan BES. El a logra pa pone e anterior ofisina di SVB, ku tabata funshoná hopi malu den pasado, funshoná komo un ofisina di seguro di kuido ku ta funshonando bon awor aki.

"Un bon ehèmpel di mal ehèmpel ta e mènedjer interino di WEB, Ger Vogelesang. Poko dia ei m'a skuch'é ta papia na radio, publiká despues den korant, deklarando ku WEB no solamente ta bayendo bon, pero asta ta bai ekselente. El a deklará ku na momentu ku e bai gosa dushi di su penshun na Hulanda e ta satisfecho di a laga un WEB salú atras. Esaki siendo ku m'a kere ku bo mester haña pluma, elogio, di otro. Señor Vogelesang sinembargo mes ta pega pluma na su sombré", segun Jan van der List.

Pregunta interesante ta ku si Vogelesang a meresé e elogio ku e ta dunando su mes. Pa Van der List e no meresé ètòl e plumanan ku e mes ta pega riba su sombré.

"Na momentu ku algun aña pasá Richard Hart, un otro mènedjer ekspirá, a papia ku nos komo direktor di Bonaire Holding Maatschappij despues di e kandela na WEB, el a primintí nos energia limpi, konfiabel i barata. Pero kiko a bira bèrdat di e promesa aki di Hart. Nos energia ta limpi? Awor aki Ecopower ta usando e kombustibel ku ta hasi mas daño na medio ambiente ku bo por imaginá bo mes, esta diesel pisá. I kon konfiabel nos suministro di energia ta? Bibando den e bario Hato nos a haña nos mes konfrontá pa kantidat grandi di interupshon di koriente. Segun un partisipashon tabatin e aña aki ya kaba 40 interupshon di koriente", Van der List ta remarká.

Interesante Van der List ta haña ku e interupshonnan di koriente aki ta okashoná dor ku dos di e sinku generatornan diesel marka MAN a konfrontá problema. Mashinnan ku no tin ni dos aña bieu. Kisas lo mester a pone mas turbina di bientu. Òf kisas no a pone nan mes.

Van der List: "I kon barata nos energia ta? Polítika a trese dilanti algun siman pasá ku preis di elektrisidat lo mester subi de fakto ku 50% pa bolbe hasi WEB un kompania salú. Awor ku e oumento real ta di 20% ta fèrwagt ku mi ta bula na laria di alegria. Pero esaki no ta sosodé. Mi ta bon rabiá. Mènedjer ekspirá Hart a primintí ku koriente lo baha ku 20%, ku lo bini energia mas limpi i konfiabel, miéntras ku mènedjer ekspirá Volegesang ta bezig ku su mes pasobra WEB lo ta awor asina salú, pero el a presta sí pa logra oumentá tarifanan di awa i koriente ku forsa retroaktivo. Pa kita tur duda, mi ke bisa sr. Vogelesang ku ami komo kliente a bira víktima di un sistema di energia karu, inkonfiabel i no amikal pa loke ta trata medio ambiente".

LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

Karné òf Kabritu? (1 di 4)

Momento ta trata di notanan spiritual uzando un titulo ku tin di haber ku naturalesa, hopi bia esaki na nos bista ta poko straño; i ta straño tambe den nos komprondementu; pa k'e bèrdat dje palabra di Dios. Semper ku Hesus tabata trese dilanti loke tabata e bèrdat dje sitio kaminda k'E tabata promé ayá (Shelu), promé ke bini na mundu; hopi biaha E a uza paràbolánan di naturalesa pa por a laga esnan ku tabata sigui E, komprondé eksaktamente e loke e kier a trese dilanti, tokante Su Tata ku ta na Shelu. Ehèmpel di esaki ta Mateo13:1-23.

Mateo 25:32-33 ta bisa asin'aki: "I tur e nashonnan lo keda tresé huntu Su dilanti; i E lo separá nan un for di otro, manera wardadó ta separá karné for di kabritu; i E lo pone e karnénan na Su man drechi i e kabritunan na Su man robes."

E palabra di Dios ta papia kla pa tur hende komprondé, ku na final lo tin dos grupo, sea lo nos ta e dia ei den e grupo di Karné òf lo nos ta den e grupo di Kabritu. Karnénan lo bai ku Dios i Kabritunan lo bai huntu kaminda Satanas ta bai. Fuera di paràbolá, Karné kier men un ku a biba pa Dios i Kabritu kier men un ku a biba kon ku para keda pa Satanas.

E palabra di Dios nunka por ta un mentira. Sea nos ta biba aki òf kualkier parti di mundu, Esun ku a krea e mundu lo huzga mundu henter un dia, pa e lokualnan ku nos a hasi ku tabata kontra di su mandato aki riba planeta Tera; i nos destino final sea lo ta serka E (Dios Tata) despues ku e huzga nos òf nos lo ta na e mes lugá kaminda Satanas lo bai pa sufri eternamente.

LESA EXTRA

'HART VOOR BONAIRE' REKOUDANDO FONDO

KRALENDIJK — E fundashon ku ta sali na interes di pashèntnan di kurason na Boneiru, 'Hart voor Bonaire', ta den akshon pa rekoudá fondo, den kuadro di realisashon di su meta. E plaka aki ta nesesario pa tene entrenamentu den barionan.

Ta trata di entrenamentunan ku ta enserá téknikanan di reanimashon, eventualmente den kombinashon ku un AED. Esaki ta un aparato ku ta den posishon pa, basta ku e persona ku ta us'é ta prepará pa esaki, duna un shòk na un persona ku a haña paro di kurason.

Mientrastantu e fundashon 'Hart voor Bonaire' tin kuater instruktor bibá na Boneiru na su disposishon. A terminá kaba ku éksito e promé entrenamentunan. Diferente empresa despues di e entrenamentunan aki a kumpra un òf mas aparato AED i por realisá un asina yamá zona di siguridat pa kurason di 6 minüt.

E fundashon ta konsistí kompletamente di boluntario i ta dependiente di donashon.



E foto ta mustra momentu ku señora Kloos, miembro di direktiva di 'Hart voor Bonaire', ta entregá un buzon di donashon na sra. Annemiek Schouten, notario, pa asina e konta e kontenido. E buzon aki ta poné na Aeropuerto Flamingo na Techo Bar. E promé rekoudashon tabata di $ 289.—, ku kua e fundashon ta hopi kontentu.





A KUMINSÁ PONE YERBA ARTIFISIAL RIBA TERENO PARIBA DI KOLEGIO REINA BEATRIX

KRALENDIJK — Djaluna diputado James Kroon enkargá ku infrastruktura i deporte, huntu ku un delegashon di direktorado di Ruimte & Ontwikkeling (R&O) i empleadonan di INDEBON, a hasi inspekshon tantu den oranan di anochi i den dia, di trabounan ku ta tumando lugá aktualmente di ponementu di lus i yerba artifisial riba kanchanan deportivo na Rincon i Playa.

Den afan di gobièrnu, pa medio di diputado Kroon, ta drechando tur tereno di deporte na Boneiru. Aktualmente trabounan intensivo ta tumando lugá pa dentro di poko mayoria di e terenonan di deporte por finalisá i keda entregá pa asina por kuminsá ku praktiká di deporte pa asina organisashon deportivo por alsa nan nivel di ekipo, komo ku hasiendo deporte ta tene mente i kurpa sano.

Diputado Kroon resientemente a hasi tèst nesesario di e lusnan na vèlt pariba di Real Rincon i na e vèlt di Uruguay, pariba di Kolegio Reina Beatrix, lokual a resultá un éksito i a haña un bista kon i kuantu klaridat e lusnan por kubri.

Djadumingu último a kuminsá ku ponementu di yerba artifisial riba e tereno di bala konosí komo vèlt di Uruguay, pariba di Kolegio Reina Beatrix. Esaki a sosedé pa medio di e kompania hulandes Edel Gras ku ta un kompania versá i ofisialmente rekonosé pa Federashon Internashonal di Futbòl Asosiá, FIFA, den ponementu di yerba rònt mundu.

T'asina ku FIFA ta eksigí un kalidat hopi haltu di ponementu di yerba artifisial kaminda e ta invertí, esaki ta debí ku e tereno mester kumpli ku tur e stándartnan mundial pa asina ku tin enkuentro ofisial internashonal e terenonan ta kumpli ku tur e normanan, asina Gerritsen Sahatjan di Edel Gras a duna di konosé.

Aki nan diputado Kroon mes tabata presente i a duna un man pa lora e promé ròl di yerba huntu ku algun trahadó di Boneiru ku e kompania Edel Gras a kontratá.

E plannan ta pa drecha tur fasilidat di deporte na Boneiru i por tuma nota ku tin hopi moveshon ta tumando lugá i por tuma nota tambe ku trabounan ta avansando den bon direkshon.

Den plan di gobièrnu, huntu ku FIFA, ta bin tambe tribuna, kurá, kamerin i e fasilidatnan korespondiente na e respektivo terenonan ku ta rehabilitando. Momentu ku trabounan di rehabilitashon ta finalisá, gobièrnu di Boneiru ta bin ku plan di mantenshon i regla pa uso i pa implementá disiplina na promé lugá pa no pasa manera a pasa na Hulanda kaminda hungadónan ta agredí rèfri ku konsekuensia fatal.

Segun diputado Kroon, komo si no tin rèfri no por tin wega. P'esei e ta hasi un apelashon riba tur hungadó, fanatikada i organisashonnan deportivo, pa ban kuida nos parkenan di deporte komo kuidando nos parkenan deportivo ta bon pa nos mes i nos futuro generashon.

Diputado Kroon momentu ku ta lorando e promé ròl di yerba artifisial huntu ku e ekspertonan di Edel Gras Geritsen Sahatjan, huntu ku e trahadónan lokal na vèlt di Uruguay i delegashon di R&O i INDEBON ku a hasi inspekshon di trabounan ku ta tumando lugá na e terenonan deportivo den rehabilitashon.





Jaedan Crestian a sali sup-kampion U12 den e torneo di ahedres ku a terminá wikènt ku a pasa. Pa motibu di otro kompromiso, Jaedan no por tabata tei na momentu di entrega di premio, p'esei nos ta publiká su foto huntu ku su trofeo ku el a gana. Su mayornan orguyosamente lo sigui sosten'é den e deporte di mente aki i ta felisit'é pa tur su logronan den 2012 pa ku e deporte ahedres i ta dese'é lo mihó pa den e aña próksimo. Que sigan los éxitos.



